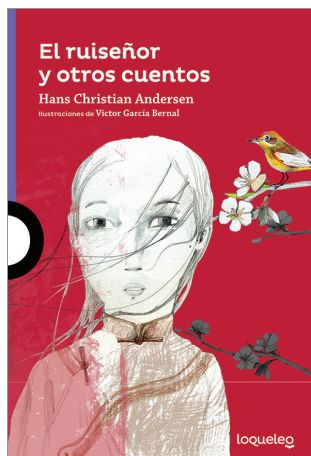




Este libro corresponde al *Espacio Emocional*. Tres cuentos son reunidos en esta obra: “El patito feo”, “La sirenita” y “El ruiseñor.” Como es una costumbre en la obra de Andersen, en cada uno de los relatos se tratan temas emocionales, inquietudes y comportamientos como la generosidad, la humildad, la humanidad y la empatía. Mediante estos cuentos, se podrá entender al otro, ponerse en sus zapatos y ver el mundo como lo ve alguien más.

Pase de abordar

El ruiseñor y otros cuentos		
AUTORA Hans Christian Andersen	ILUSTRADOR Víctor García Bernal	
PAÍS Dinamarca	PÁGINAS 132	
ESPACIO Emocional	DÍAS 5	PARADAS 10

EL RUISEÑOR Y OTROS CUENTOS

HANS CHRISTIAN ANDERSEN
DINAMARCA
PP 132
EMOCIONAL
D5 P10

Esta obra reúne tres cuentos: “La sirenita”, “El ruiseñor” y “El patito feo”. Las aventuras narradas tocan sentimientos e inquietudes de los seres humanos como la generosidad, la humildad, la lealtad, la autoestima y la perseverancia, entre otros

Hans Christian Andersen (Dinamarca) fue escritor y poeta. Sus cuentos forman parte del imaginario mundial. Recibió reconocimientos como el que el título honorífico de Consejero de Estado que le concedió su país natal. En su honor, se otorga, desde 1956, el Premio Hans Christian Andersen de literatura infantil y, desde 1966, también de ilustración.

Víctor García Bernal (México) es ilustrador y diseñador.

A. Iniciamos

1. Comience este viaje con el reconocimiento de las tres historias que conforman este libro. Invité a sus estudiantes observar y describir el tipo de ilustraciones que acompañan a cada historia. Tomen en cuenta de los colores utilizados, el tipo de trazos, las posibles técnicas utilizadas por el ilustrador y las emociones experimentan al observarlas.

B. Ampliamos

2. Deténganse un momento en el nombre del autor: Hans Christian Andersen. Pida a sus estudiantes que compartan lo que saben de este autor. Para más datos, lean la información contenida en la página 132. Proponga alguna discusión acerca de algunos aspectos como los siguientes:
 - la importancia del apoyo a escritores
 - la definición de literatura infantil
 - la relevancia de traducir historias
3. Tras identificar los títulos de algunas historias (página 132), abra un espacio para hablar acerca de los medios por los cuales conocen las narraciones de Andersen. Hablen sobre cómo en muchos casos lo que es llevado a la pantalla no corresponde con la versión original del autor. Lleve a sus estudiantes a reflexionar acerca de las adaptaciones cinematográficas de obras literarias:
 - ¿Por qué razones se imaginan que se adaptan al cine ciertas obras literarias?
 - ¿Qué se tomará en cuenta para realizar la adaptación de una obra literaria al cine?
 - ¿Qué es lo que se debe valorar de una adaptación cinematográfica?

TIP
DE VIAJE

Hablen sobre la relación en pantallas que han tenido con los cuentos contenidos en la obra. Será importante recuperar las experiencias visuales y de otras adaptaciones para poder desarrollar en sus estudiantes habilidades asociadas con la crítica literaria.

C. Focalizamos

4. Inicie la lectura de la historia “El ruiseñor”. Vaya alternando la lectura con sus estudiantes.
5. Solicite a sus estudiantes que concluyan en casa. Indique que para la siguiente sesión deberán pensar en cómo esta historia puede ser relacionada para explicar una situación actual (de tipo tecnológico, emocional, político, etc.). Su propuesta deberán llevarla por escrito.

A. Iniciamos

1. Retome el viaje pidiendo a sus estudiantes que compartan sus ideas sobre cómo el cuento “El ruiseñor” puede ser tomado como ejemplo para referir a una situación actual.
2. Tras escuchar a sus estudiantes, organice al grupo en equipos.
Asigne a cada equipo un tema como los siguientes:
 - *Lo real vs. lo artificial*
 - *Los dispositivos electrónicos en la vida diaria*
 - *La apreciación de la naturaleza*
 - *La tristeza a causa de una pérdida*
 Indique que deberán discutir con sus equipos cómo estos temas se pueden percibir en la narración de “El ruiseñor”. Abra un espacio para que los equipos compartan sus conclusiones.
3. Comenten cuáles imaginan que fueron las intenciones de Hans Christian Andersen al escribir dicho cuento.
- *¿Cuál creen que haya sido lo que lo motivó a escoger esa trama, esos personajes, ese desenlace?*

B. Ampliamos

4. Pasen al cuento: “El patito feo”. Pida a sus estudiantes que compartan lo que saben sobre esta historia.
Permita que mencionen cómo y cuándo la conocieron. Entre todos intenten reconstruirla.
Identifiquen:
 - *Los personajes*
 - *La trama*
 - *La moraleja*

C. Focalizamos

5. Comience la lectura en voz alta. Cuando lo considere necesario, pida a sus estudiantes que se reúnan en parejas para continuar la lectura.
Invite a sus estudiantes a que en casa terminen de leer esta historia.
Solicite que identifiquen los apartados que no conocían.

Será importante que sus estudiantes reconozcan que la lectura puede ser una actividad individual o compartida y que una clave del disfrute literario es comentar con otros acerca de lo que se lee. Por lo tanto, detenga la lectura las veces que sea necesario, propicie interacciones grupales e individuales, problematice, pregunte.

PARADA:
LOQUECOMPRENDOACTIVIDADES:
COMPROBAR Y GANARATRACCIONES:
PASEO ENTRE LÍNEAS

5

A. Iniciamos

1. Nuevamente, cuestione a sus estudiantes acerca de las posibles intenciones del autor al haber escrito “El patito feo”.
2. Después de escuchar a sus estudiantes, organice al grupo en equipos.
Explique que, basándose en el cuento leído, los equipos tendrán que pensar en una situación en la que un individuo puede sentirse vulnerado como en el patito feo.
 - ¿Cuál es el sentimiento que identifican en la situación seleccionada?
 - ¿Qué es lo que propicia dicha situación?
 - ¿Qué repercusiones tiene?
 - ¿Cómo se soluciona?

TIP
DE VIAJE

Dé un ejemplo a sus estudiantes (algún caso de discriminación, alguna experiencia personal, etc.). A partir de un ejemplo sus estudiantes tendrán más claro por dónde iniciar la charla y cómo abordar las preguntas planteadas.

B. Ampliamos

3. Permita que sus estudiantes compartan lo discutido en sus equipos.
Hablen sobre la vigencia de este cuento y sobre cómo puede ser un recurso para hablar sobre situaciones a las que nos enfrentamos en lo cotidiano.
4. Invite a sus estudiantes a realizar una adaptación de la historia de “El patito feo”. Determinen:
 - ¿Con qué finalidad realizarían la adaptación de esta historia?
 - ¿Qué recursos de la versión original retomarían para su adaptación?
 - ¿Qué agregarían y para qué?

PARADA: LOQUECONOZCO

ACTIVIDADES:
CONOCER E INTERPRETARATRACCIONES:
LUGARES QUE RECUERDO

6

C. Focalizamos

5. Pasen a la siguiente historia: “La sirenita”.
Pida a sus estudiantes que redacten la versión que conocen de esta historia.
Hablen sobre cómo han tenido acceso a este cuento.
6. Solicite que en casa identifiquen otras versiones/adaptaciones de este cuento.
Pida que reflexionen en las motivaciones del autor y en cómo esta historia puede ser utilizada para abordar, ejemplificar o discutir una situación actual.

A. Iniciamos

1. Permita que sus estudiantes compartan lo reflexionaron con respecto a:
 - Las motivaciones del autor al escribir “La sirenita”
 - La forma en la que historia puede ser utilizada para abordar, ejemplificar o discutir una situación actual.
2. Organice al grupo en pequeños equipos y solicite que retomando lo que ya saben de la historia discutan sobre el significado de conceptos como los siguientes:
 - Renuncia
 - Amor
 - Sacrificio
 - Aceptación
 - Oportunidad

Explique que deberán intentar definir la noción que les fue asignada y explicarla por medio de ejemplos tomados de “La sirenita” y de sus experiencias más recientes.

B. Ampliamos

3. Comiencen la lectura de la historia de “La sirenita”. Alterne la lectura con sus estudiantes. Durante la lectura deténganse para charlar sobre cómo los conceptos trabajados en la actividad anterior. Profundicen con respecto a las acciones y situaciones de los personajes.

TIP DE VIAJE No se espera que lean la historia en una sola sesión, sino que disfruten y comenten acerca de lo leído. Pida a sus estudiantes que continúen la lectura en casa, ya sea hasta el final de la historia o hasta la página 123, de manera que puedan concluir la lectura juntos durante el último día de viaje.

C. Focalizamos

4. Solicite a sus estudiantes que redacten un cuento corto en el que incorporen situaciones en las que se vean involucradas las nociones trabajadas Durante este día de viaje (renuncia, amor, sacrificio, aceptación, oportunidad). Permita que sus estudiantes trabajen de manera individual, en parejas o en pequeños equipos.

Para trabajar la escritura creativa se sugiere comenzar con un ejercicio de mapeo en el que sus estudiantes determinen los personajes y lugares en los que se desarrollará la historia, al hacer esto se estará perfilando la trama y el papel de cada personaje.

Dé oportunidad de que sus estudiantes compartan sus cuentos y hablen sobre sus procesos de escritura.

Reflexionen acerca de cómo la literatura abre espacios para narrar situaciones y experiencias cotidianas, por medio del uso de recursos reales o ficticios.

PARADA:
LOQUEVALOROACTIVIDADES:
REFLEXIONAR Y EVALUARATRACCIONES:
ASÍ LO VIVÍ

9

A. Iniciamos

1. Comience la sesión solicitando a sus estudiantes que comenten acerca de lo leído en casa:
 - ¿Qué elementos de la versión original de *La Sirenita* persisten en las adaptaciones que conocen?
 - ¿Qué situaciones no son incluidas en las adaptaciones de dicho cuento?
 - ¿Qué opinión tienen acerca de la historia ahora que conocen la versión original?
2. Concluyan la lectura del cuento. Lean de la página 124 y hasta el final.
Después de la lectura, permita que sus estudiantes incluyan en su **DIARIO DE VIAJE** una opinión acerca de lo ocurrido a “La sirenita”.

B. Ampliamos

3. Pida a sus estudiantes que se reúnan en equipos y que compartan sus opiniones sobre el final de la historia.
Tome nota de las interacciones al interior de los equipos y cuestione con respecto a lo que implicó la decisión de la protagonista.
4. En plenaria, hablen sobre la vigencia de esta historia, sobre:
 - ¿Cómo puedo ser interpretada en el momento que Andersen la escribió?
 - ¿Cómo puede ser interpretada en la actualidad?
 - ¿Qué es lo que más los ha hecho reflexionar?, ¿por qué?

PARADA: LOQUEMETOCA

ACTIVIDADES:
PROPONER Y ACTUARATRACCIONES:
VIAJE AL MÁS ALLÁ

10

C. Focalizamos

5. Invite a sus estudiantes a escribir frases de reflexión para compartir y ubicar en el entorno escolar.
Explicite que las frases podrán derivarse de cualquiera de los tres cuentos leídos durante este viaje.
Modele la actividad presentando algunas frases, tales como:
 - *El ruiseñor: La felicidad se encuentra en la naturaleza, ¡escúchala!*
 - *El patito feo: Nunca estamos solos. Siempre hay alguien como nosotros.*
 - *La sirenita: Tus decisiones son importantes, ¡cuídalas!*
 Decoren y distribuyan las frases por el aula o el colegio.
6. Permita que sus estudiantes incluyan su valoración de los cuentos leídos en el **PASAPORTE DE VIAJE**.